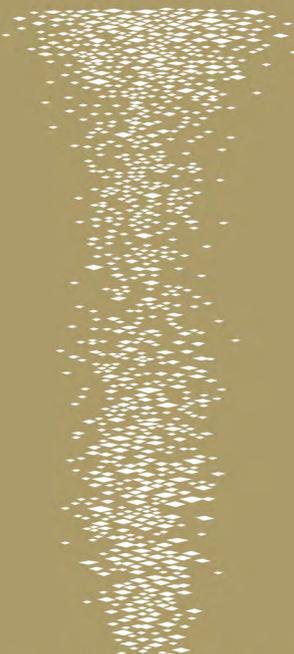


UNIVERSIDAD NACIONAL
DEL LITORAL

UNIVERSIDAD NACIONAL
DE ENTRE RÍOS

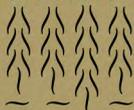


JUAN L. ORTIZ



EL JUNCO Y LA CORRIENTE

COLECCIÓN



~ EL PAÍS ~
DEL SAUCE

UNIVERSIDAD NACIONAL
DEL LITORAL

UNIVERSIDAD NACIONAL
DE ENTRE RÍOS

EL JUNCO Y LA CORRIENTE

JUAN L. ORTIZ



Introducción, cronología, bibliografía y notas

FRANCISCO BITAR

COLECCIÓN



~ EL PAÍS ~
DEL SAUCE

ORTIZ, JUAN L. (1896-1978)

El junco y la corriente / Juan L. Ortiz ;
prologado y comentado por Francisco Bitar ;
coordinado por Guillermo Mondejar ;

1.^a ed. :

Paraná : Universidad Nacional de Entre Ríos, UNER, 2013 ;

Santa Fe : Universidad Nacional del Litoral, UNL, 2013 ;

256 pp. ; 23 x 16 cm

(El país del sauce / Sergio Delgado; 3)

ISBN: 978-950-698-306-2

A861 1. Poesía Argentina. I. Bitar, Francisco, prolog. y coment.

CDD II. Delgado, Sergio, dir. col. III. Mondejar, Guillermo, coord. IV. Título

Introducción, cronología, bibliografía y notas

FRANCISCO BITAR

Director de la colección *El país del sauce*

SERGIO DELGADO

Coordinador de edición

GUILLERMO MONDEJAR

Equipo editorial:

Ivana Tosti

Gustavo Esteban Martínez

Francisco Bitar

Manuel Siri (diseño)

© Herederos de Juan Laurentino Ortiz

© EDUNER, 2013

© EDICIONES UNL, 2013

© Francisco Bitar

© Manuel Siri, ilustraciones de cubierta: *Luna, reflejo y avión*, 2013.

EDUNER, Editorial de la Universidad Nacional de Entre Ríos

Córdoba 475 – E3100BXI – Paraná, Entre Ríos, Argentina

eduner@uner.edu.ar – <www.eduner.uner.edu.ar>

EDICIONES UNL, Universidad Nacional del Litoral

9 de Julio 3563 – S3002EXA – Santa Fe, Argentina

editorial@unl.edu.ar – <www.unl.edu.ar/editorial>

Queda hecho el depósito que marca la ley 11723.

No se permite la reproducción parcial o total, el almacenamiento, el alquiler, la transmisión o la transformación de este libro, en cualquier forma o por cualquier medio, sea electrónico o mecánico, mediante fotocopias, digitalización u otros métodos, sin el permiso previo y escrito del editor. Su infracción está penada por las leyes 11723 y 25446.

Editado e impreso en Argentina.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN. <i>Francisco Bitar</i>	XIII
El junco y la corriente en el aura del sauce [XIII] ~	
El junco en la corriente [XV] ~ El recurso al diario [XIX] ~	
Cómo nombrar sin nombre [XXI] ~ La elegía como estructura [XXVI] ~	
El libro <i>entre</i> los libros [XXXVI]	

NOTAS SOBRE ESTA EDICIÓN	XXXIX
--------------------------------	-------

EL JUNCO Y LA CORRIENTE. *Juan L. Ortiz*

Luna de Pekín	3
Cuando digo China... ..	9
En el museo Lou-Sing	11
En la galería de Bellas Artes de la provincia de Yan Sunz	13
En Chun-King	15
El gran puente del “Yan-Tsé”	19
En las gargantas del Yan-Tsé	23
En el Yan-Tsé	25
En el recuerdo	27
Fue en la orilla del Chia-ling... ..	31
Fue en la lluvia de Husan	33
“Toda la dulzura del mundo...”	35
Leningrado	37

Entre Ríos	39
Al Paraná	65
La poesía de José Pedroni	75
Saludo	79
Para la guitarra de María Luisa Anido	85
El doctor Larcho	87
A la Argentina	89
Al Villaguay	95
La paz	101
Vidalita de la paz	105
Y el cielo será más que nunca azul y blanco... ..	107
A Juan José Saer	109
Letra	113
En el nacimiento de Claudia Silvia Gola	115
Junto a la tumba de Reynaldo Ros	119
A Hugo Gola	121
Mario	131
Villaguay	133

ANEXO	137
Mapa	139
Diario de viaje	141
Chi-Pai-Shih	149
De las conferencias sobre China	154
Facsímiles de un poema	156
Traducciones	
La nieve, <i>de Mao Tse-tung</i>	160
En todo el cielo..., <i>de Emi-Siao</i>	161
La flor del ciruelo, <i>de Emi-Siao</i>	162
Despedida a Ortiz, <i>de Quo-Ing</i>	163
 CRONOLOGÍA. <i>Por Francisco Bitar</i>	 167
 BIBLIOGRAFÍA	 177
Obras del autor [177] ~ Principales obras sobre el autor [178] ~	
Entrevistas [179]	
 NOTAS	 181

LUNA DE PEKÍN

Sube la luna,

sube

en el filo del silencio...

Loto del silencio

5

de Octubre?

Y algunas espumas de los siglos, lejos,

nievan unas orillas

que ahondan más y más, en una suerte de ceniza,

unos pliegues

10

de follajes...

Sube la luna,

sube

con toda la palidez de Octubre, sobre el sueño

y frente a las montañas del Oeste...

15 Y yo también sobre la ciudad, pero flotando
hacia un mediodía que fue
de pétalos de cielo, ya, para el regreso de ellos...
para las miradas de ellos...

Verdad

20 que hasta pisasteis, distraídamente,
un mediodía
de jacarandaes?

Y para los amigos que miraron, tal vez, desde las dos orillas
de la brisa,
25 qué flores las del cenit?
Pero a vosotros, ay, los latidos míos que dejé,
qué os enviaría
desde esta agonía de la una...

(en el suspenso, es cierto, hacia las profundidades,
30 del dragón,
cuando allá, desde los cauces, otro pez,
vuela a su transfiguración,
arriba)

qué os enviaría que no fuese ese suspiro que os dolió
35 con la corola de ayer?

Y al cariño de Luis, de Raúl, de Hugo, Paco, Mario...

José Luis...

qué presente?

Esta luna, acaso?...

40 esta hostia de las edades

con la harina de Li-Tai-Pé

tal como a su doble

en lo hondo,

dicen,

45 la eternidad lo igualara?...

La misma hoja, al fin,

hoy,

en las manos del agua,

para el domingo de los millones y millones de la participación

50 con el confín sobre sí

o bajo "la sonrisa que danza"...

y las "su-nas" que unen, nuevamente, la colina y el azul,

pero desde la raíz del ciruelo...

Mas, qué poderes los de un hilo

55 para administrar la poesía,

así,

y a manera de gentileza,

y en uno como vacío

del tiempo,

60 aunque en la punta del día...

y aún

Sube la luna hacia su "i"...

ella,

igualmente...

hasta la libertad, por un minuto, de su abismo,

90 una con el abismo,

sube...

Sube la luna de Pekín...